

**VITAL+**  
**940883**

**EN** Magnetic exercise bike

**PL** Rower magnetyczny

**CZ** Magnetický rotoped

**DE** Magnetisches Heimtrainer

**SK** Magnetický bicykel

**FI** Magneettinen kiinteä kuntopyörämag

**GR** Μαγνητικό στατικό ποδηλάτο

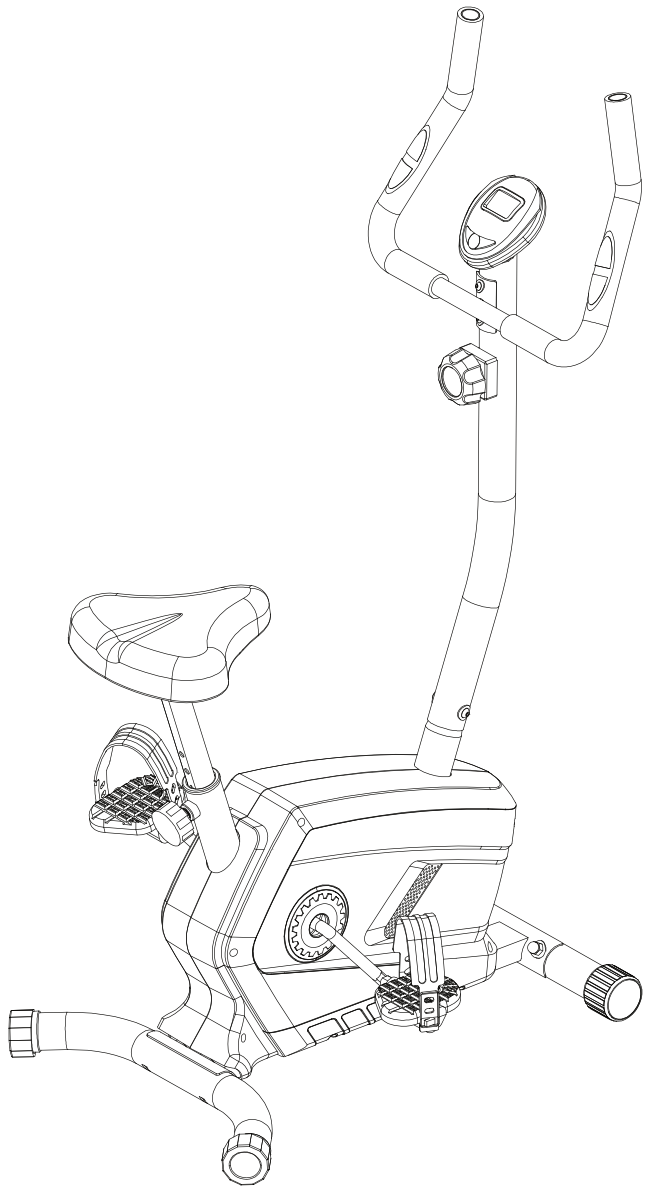
**HR** Magnetni stacionarni bicikl

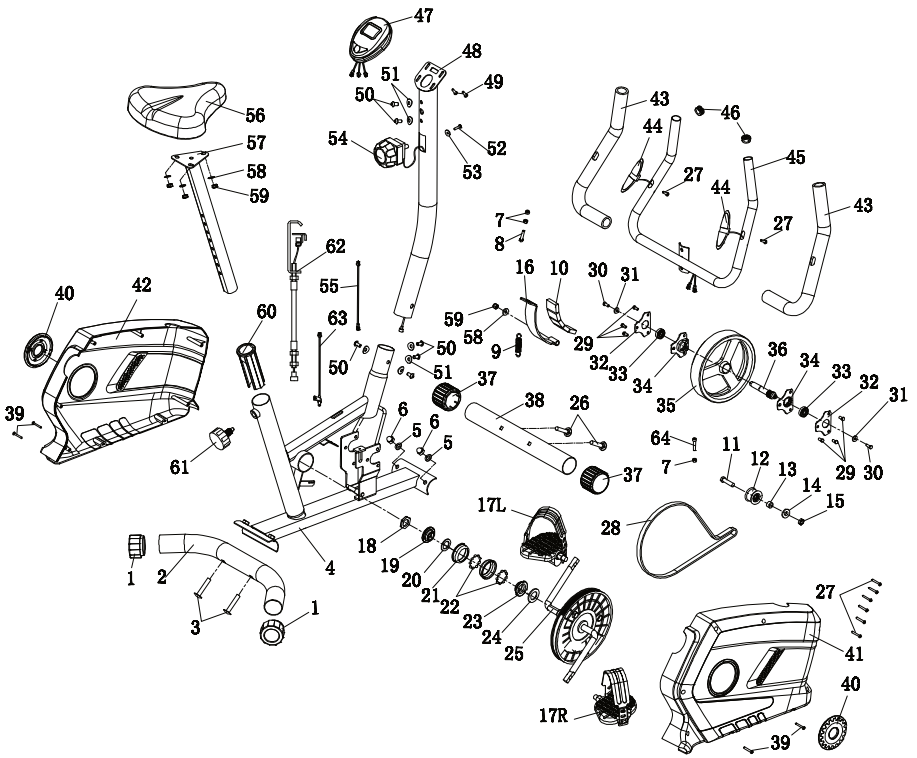
**LT** Magnetinis dviratis

**LV** Magnētisks velotrenažieris

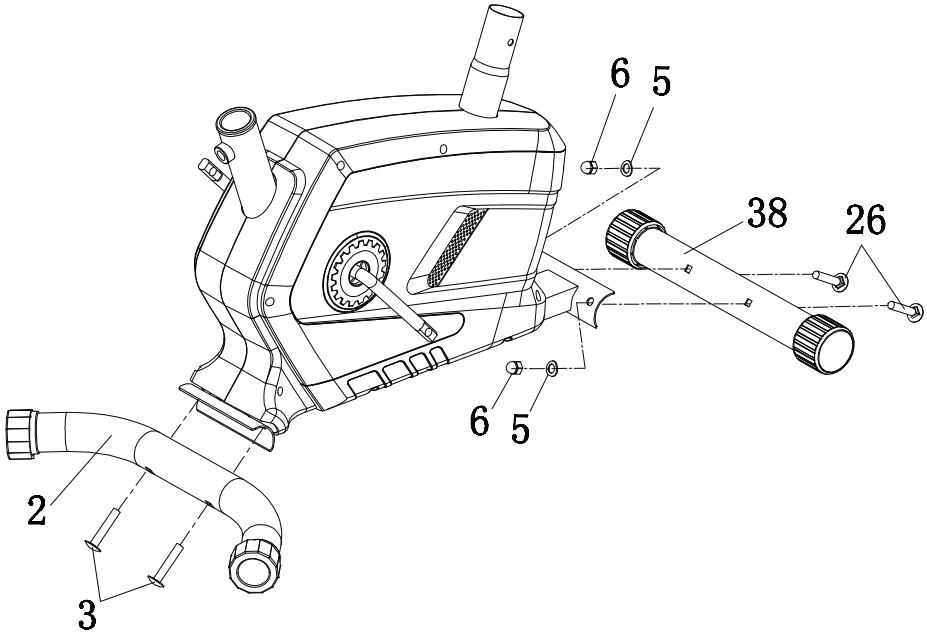
**PT** Bicicleta estacionária magnética

**RU** Магнетический велотренажер

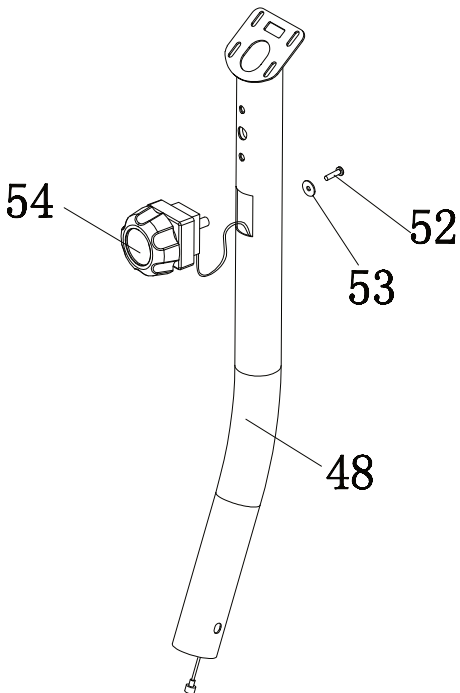


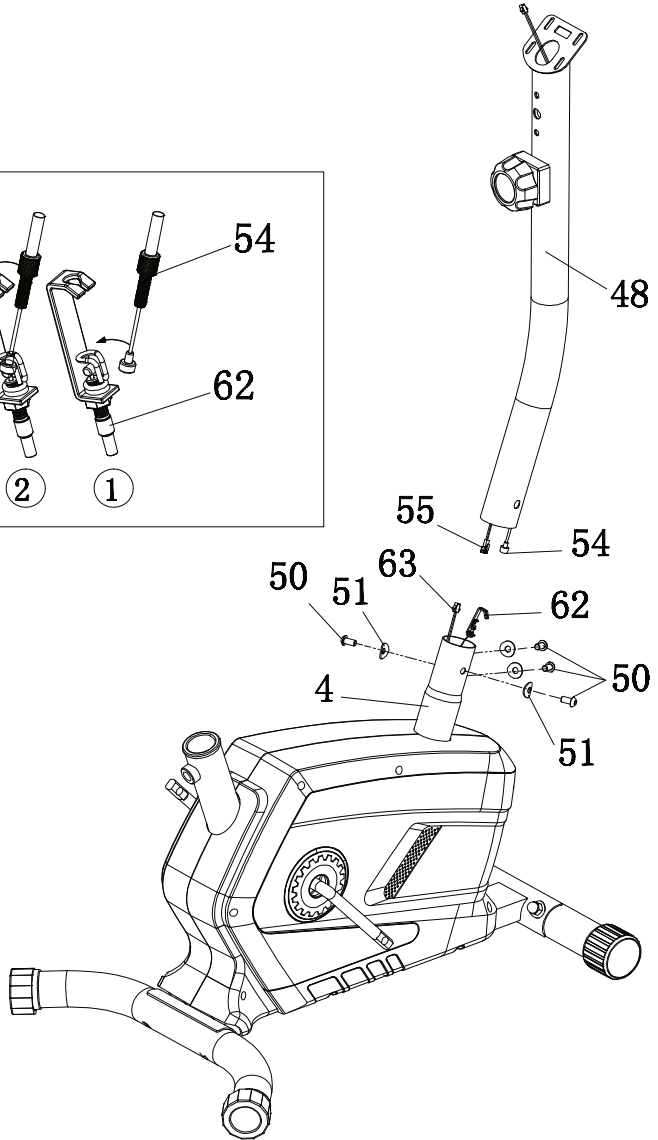
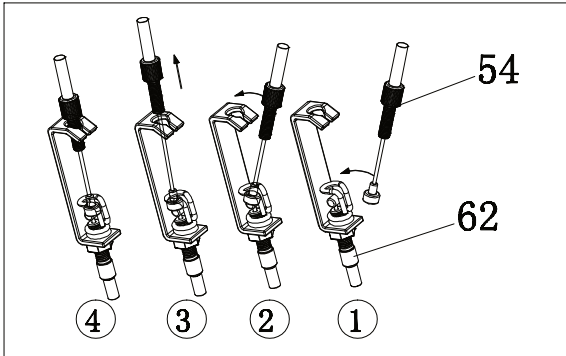


A

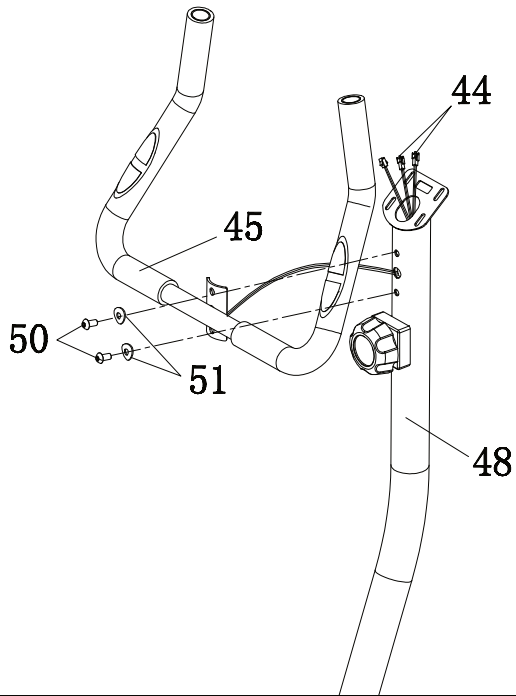


B

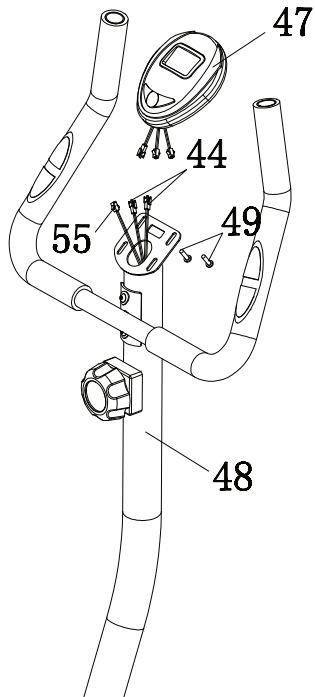


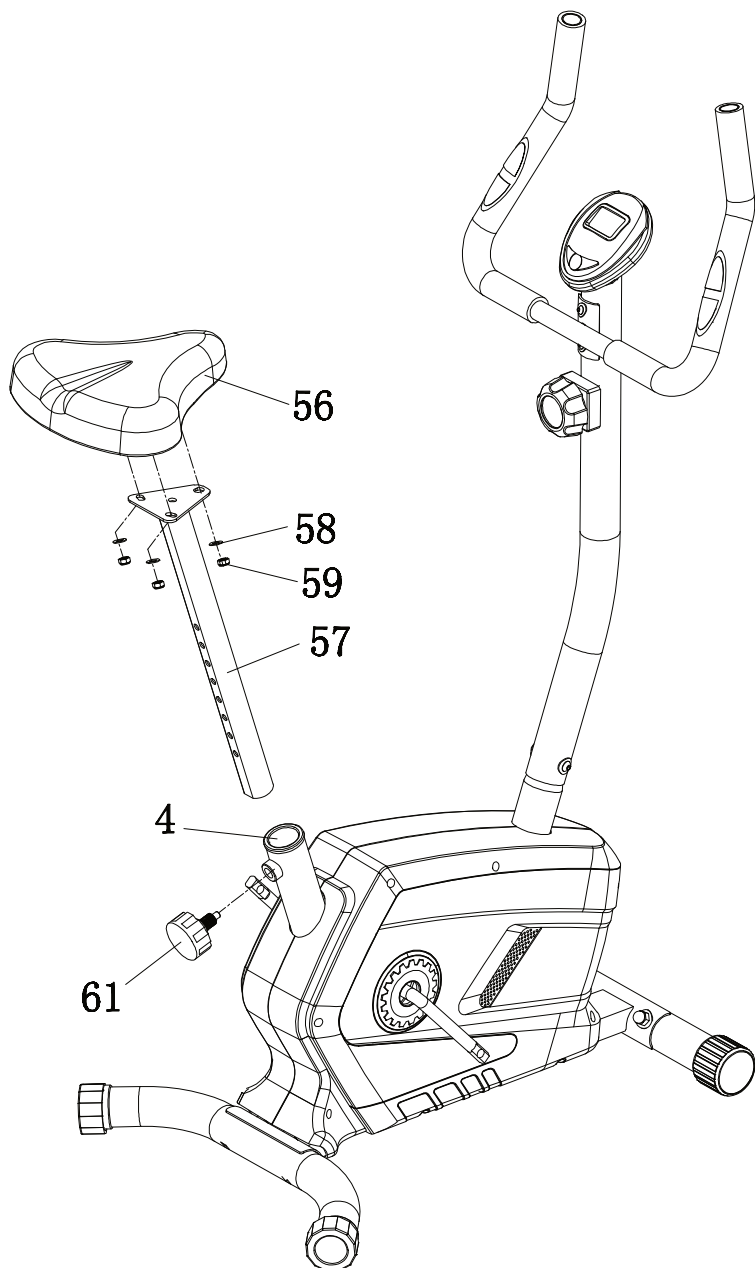


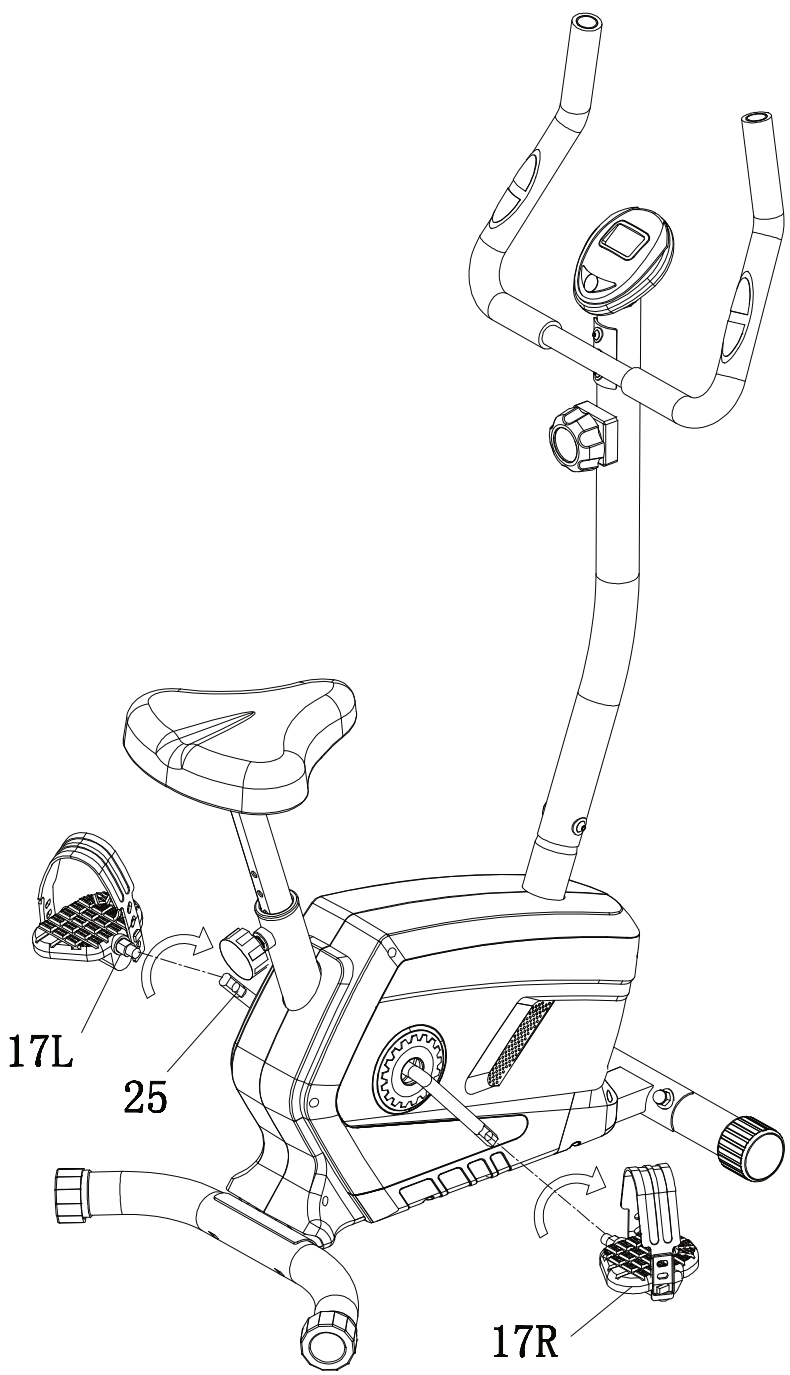
D



E









# EN USE'S MANUAL

Thank you for purchasing the Magnetic Bike. Before operating this unit, please read this manual carefully to ensure optimum performance and safety.

## 1. IMPORTANT

### SAFETY INFORMATION

1. Be aware of your body's signals. Incorrect or excessive exercise can damage your health. If you do experience any of these conditions you should consult your doctor before continuing with your exercise program.
2. Keep children and pets away from the equipment. The equipment is designed for adult use only.
3. Use the equipment on a solid, flat level surface with a protective cover for our floor or carpet. For safety, the equipment should have at least 0.5 meter of free space all around it.
4. Before using the equipment, check the nuts and bolts are securely tightened. Some parts like pedals, etc. It's easy to be ware away.
5. Always use the equipment as indicated. If you find any defective components whilst assembling or checking the equipment, or if you hear any unusual noise coming from the equipment during use, stop. Do not use the equipment until the problem has been rectified.
6. Wear suitable clothing whilst using the equipment. Avoid wearing loose clothing which may get caught in the equipment or that may restrict or prevent movement.
7. The equipment has been tested and certified to EN957 under class H.C. Suitable for domestic, home use only. Maximum user weight 100 kg.
8. The equipment is not suitable for therapeutic use.

## 2. ASSEMBLING INSTRUCTIONS

- A. Please make sure there has enough space around the machine before assembly
- B. Please use the provided tools or right tools by yourself.
- C. Check the parts and the hardware first.

### STEP 1 (see fig A):

Locking Front Stabilizer(38) to Main Frame(4) by using Bolt(26),Curved cushion(5) and Nut(6).Then lock Rear Stabilizer to Main Frame by using Hex tap bolt(3).

### STEP 2 (see fig B):

Pass the wire of Tension Control through Center Post(48);Then lock it to Center Post by using Cross Recessed Pan Head Bolt(52) and Cushion(53).

### STEP 3 (see fig C):

Connect Needle Sensor and Middle Monitor Wire(55),then connect Tension Control and Tension Control Wire then lock Center Post(48) to Main Frame(4) by using Hexagon Socket Head Bolt(50) and Curve Cushion(51).

### STEP 4 (see fig D):

Pass Hand Pulse(44) through Center Post(48) and get out through Monitor Board Hole,then lock Handle Bar(45) to Center Post(48) by using Hexagon Socket Head Bolt(50),Curve Cushion(51).

### STEP 5 (see fig E):

Connect Hand Pulse(44),Middle Monitor wire(55) and Monitor(47),then lock the monitor(47) on Center Post by using Cross Recessed Pan Head Bolt.

### STEP 6 (see fig F):

Locking Saddle (56) to Saddle Tube(57) by using Cushion(58)and Nylon Nut(59),then insert Saddle Tube(57) to Main Frame(4).

### STEP 7 (see fig G):

Locking Pedal(L) and Pedal (R) to Union Crank(25).Attn:Right Pedal should be locked in Clockwise,Left Pedal should be locked in anti-clockwise.And also make sure left/right Pedals are locked before doing exercise.

## 3. PRODUCT MAINTENANCE

- When you don't use the exercise bike for a long time, please take out the console battery to avoid running out of battery.
- Often clean the exercise bike with clean cloth to keep the clean appearance..
- Regularly check that the elements fastened with nuts and bolts are correctly tightened.
- Remember regularly to grease moving parts.
- Storing the equipment in a clean and dry environment away from children.

## PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

**WAŻNA INFORMACJA!** Dziękujemy za zakup naszego produktu. Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed jej użyciem i przechowywanie jej w odpowiednim miejscu.

### 1. WAŻNE

#### INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Uważaj na sygnały które daje Ci Twoje ciało. Nieprawidłowe lub nadmierne ćwiczenia mogą zaszkodzić zdrowiu. Jeśli wystąpi jakikolwiek z tych stanów, przed kontynuowaniem programu ćwiczeń skonsultuj się z lekarzem.
2. Trzymaj dzieci i zwierzęta domowe z dala od sprzętu. Sprzęt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez dorosłych.
3. Używaj sprzętu na solidnej, płaskiej powierzchni z matą ochronną pod rowerem stacjonarnym dla zabezpieczenia Twojej podłogi i stabilności sprzętu. Ze względów bezpieczeństwa sprzęt powinien mieć wokół siebie co najmniej 0,5 metra wolnej przestrzeni.
4. Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy nakrętki i śruby są dobrze dokręcone. Niektóre części, takie jak pedały itp. łatwo mogą się poluzować.
5. Zawsze używaj sprzętu zgodnie ze wskazaniami. Jeśli znajdziesz jakieś wadliwe elementy podczas montażu lub kontroli sprzętu lub jeśli usłyszysz nietypowy hałas dochodzący z urządzenia podczas użytkowania, zaprzestań ćwiczeń. Nie używaj sprzętu, dopóki problem nie zostanie naprawiony.
6. Noś odpowiednią odzież podczas korzystania ze sprzętu. Unikaj noszenia luźnych ubrań, które mogą zostać wciągnięte przez urządzenie lub które mogą ograniczać lub uniemożliwiać ruch.
7. Sprzęt został przetestowany i certyfikowany zgodnie z EN957 w klasie H.C. Nadaje się tylko do użytku domowego. Maksymalna waga użytkownika 100 kg.
8. Sprzęt nie nadaje się do zastosowania terapeutycznego.

### 2. INSTRUKCJA MONTAŻU

- A. Przed montażem należy upewnić się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca
- B. Proszę używać dostarczonych lub odpowiednich narzędzi we własnym zakresie.
- C. Najpierw sprawdź części i sprzęt.

#### KROK 1 (patrz rys.A):

Przymocuj stabilizator przedni (38) do ramy głównej (4) za pomocą śruby (26), poduszki łukowej (5) i nakrętki (6). Następnie przymocuj stabilizator tylny do ramy głównej za pomocą śruby sześciokątnej (3).

#### KROK 2 (patrz rys.B):

Przełóż przewód kontroli napięcia przez słupek środkowy (48); następnie przymocuj go do słupka środkowego za pomocą śruby z łbem stożkowym (52) i poduszki (53).

#### KROK 3 (patrz rys.C):

Podłącz czujnik igłowy i przewód monitora środkowego (55), następnie podłącz przewód kontroli napięcia, a następnie przymocuj słupek środkowy (48) do ramy głównej (4) za pomocą śruby z łbem sześciokątnym (50) i poduszki łukowej (51).

#### KROK 4 (patrz rys.D):

Przełóż impuls ręczny (44) przez słupek środkowy (48) i wyjdź przez otwór w tablicy monitora, następnie zamocuj uchwyt (45) do słupka środkowego (48) za pomocą śruby z łbem sześciokątnym (50) i poduszki łukowej (51).

#### KROK 5 (patrz rys.E):

Podłącz impuls ręczny (44), środkowy przewód monitora (55) i monitor (47), a następnie zamocuj monitor (47) na słupku środkowym za pomocą śruby z łbem stożkowym.

#### KROK 6 (patrz rys.F):

Zablokuj siodelko (56) na rurze siodelka (57) za pomocą poduszki (58) i nakrętki nylonowej (59), a następnie włóż rurę siodelka (57) do ramy głównej (4).

#### KROK 7 (patrz rys. G):

Zablokuj pedały (L) i (R) do korby (25). Uwaga: Prawy pedał powinien być zamocowany w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, lewy pedał powinien być zamocowany w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Upewnij się również, że lewy/prawy pedał są zablokowane przed przystąpieniem do ćwiczeń.

### 3. KONSERWACJA SPRZĘTU

- Jeśli rower nie ma być używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię z konsoli, aby jej nie zużywać.
- Należy często czyścić rower czystą szmatką.
- Należy regularnie sprawdzać, czy elementy przykręcane śrubami i nakrętkami są dobrze przymocowane.
- Należy regularnie smarować ruchome części.
- Sprzęt należy przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, chroniony przed dziećmi.

# CZ NÁVOD K OBSLUZE

**DŮLEŽITÁ INFORMACE!** Děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu.

Před použitím si pozorně přečtěte tuto příručku a uchovejte ji na vhodném místě.

## 1. DŮLEŽITÉ

### BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

1. Všimněte si signálů, které Vám dává Vaše tělo. Nesprávné nebo nadměrné cvičení může poškodit zdraví. Pokud nastane některý z těchto stavů, před pokračováním v cvičebním programu se poraďte s lékařem.
2. Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah zařízení. Zařízení je určeno pouze pro dospělé.
3. Zařízení používejte na pevném, rovném povrchu s ochrannou podložkou pod rotopedem, aby byla chráněna Vaše podlaha a stabilita zařízení. Z bezpečnostních důvodů by zařízení mělo mít kolem 0,5 m volného místa.
4. Před použitím zařízení zkontrolujte, zda jsou dotažené matice a šrouby. Některé části, jako jsou pedály apod., se mohou snadno uvolnit.
5. Vždy používejte zařízení podle pokynů. Pokud během montáže nebo kontroly zařízení zjistíte nějaké vadné komponenty nebo pokud během používání uslyšíte neobvyklý hluk, přestaňte cvičit. Nepoužívejte zařízení, dokud nebude problém vyřešen.
6. Při používání zařízení noste vhodný oděv. Vyvarujte se nošení volných oděvů, které by mohly být zachyceny v zařízení nebo které mohou omezovat nebo bránit v pohybu.
7. Zařízení bylo testováno a certifikováno v souladu s EN957 ve třídě H.C. Vhodné pouze pro domácí použití. Maximální hmotnost uživatele 100 kg.
8. Zařízení není vhodné pro terapeutické použití.

## 2. NÁVOD PRO MONTÁŽ

- A. Před montáží se ujistěte, že je kolem zařízení dostatek místa  
B. Použijte prosím dodané nebo vaše vlastní vhodné nástroje.  
C. Nejprve zkontrolujte součásti a zařízení.

### KROK 1 (viz obr.A):

Přípevněte přední stabilizátor (38) k hlavnímu rámu (4) pomocí šroubu (26), obloukové podložky (5) a matice (6). Následně pomocí šestihranného šroubu (3) přípevněte zadní stabilizátor k hlavnímu rámu.

### KROK 2 (viz obr.B):

Protáhněte lanko ovládání napnutí středovým sloupkem (48); následně je připevněte ke středovému sloupku záporným šroubem (52) s podložkou (53).

### KROK 3 (viz obr.C):

Připojte jehličkový snímač a kabel středového monitoru (55), následně připojte kabel ovládání napnutí a poté připevněte středový sloupek (48) k hlavnímu rámu (4) pomocí šestihranného šroubu (50) a obloukové podložky (51).

### KROK 4 (viz obr.D):

Protáhněte ruční impuls (44) středovým sloupkem (48) a vytáhněte otvorem v desce monitoru, následně připevněte držák (45) ke středovému sloupku (48) pomocí šestihranného šroubu (50) a obloukové podložky (51).

### KROK 5 (viz obr.E):

Připojte ruční impuls (44), středový vodič monitoru (55) a monitor (47), poté monitor (47) připevněte šroubem se zápornou hlavou na středový sloupek.

### KROK 6 (viz obr.F):

Zablokujte sedlo (56) na sedlové trubce (57) pomocí podložky (58) a nylonové matice (59), poté vložte sedlovou trubku (57) do hlavního rámu (4).

### KROK 7 (viz obr.G):

Zajistěte pedál (L) a pedál (R) na klíce (25) Poznámka: Právý pedál by měl být přišroubován ve směru hodinových ručiček, levý pedál by měl být přišroubován proti směru hodinových ručiček. Před cvičením se ujistěte, že je levý / pravý pedál zajištěn.

## 3. ÚDRŽBA PŘÍSTROJE

- Pokud rotoped nebude delší dobu používán, vyjměte baterii z konzoly, aby se nevybijela.
- Rotoped byste měli často čistit čistým hadříkem.
- Pravidelně kontrolujte, zda šrouby a matice jsou pevně upevněny.
- Pohyblivé části pravidelně promazávejte.
- Přístroj by měl být skladován v suché a čisté místnosti chráněné před dětmi.

# DE BENUTZERHANDBUCH

## WICHTIGE INFORMATION!

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden, und bewahren Sie sie an einem geeigneten Ort auf.

### 1. WICHTIGER

#### SICHERHEITSHINWEIS

1. Achten Sie auf die Signale Ihres Körpers. Falsches oder übermäßiges Training kann Ihre Gesundheit schädigen. Wenn Sie unter einer dieser Bedingungen leiden, sollten Sie Ihren Arzt konsultieren, bevor Sie mit Ihrem Trainingsprogramm fortfahren.
2. Halten Sie Kinder und Haustiere von der Ausrüstung fern. Das Gerät ist nur für Erwachsene bestimmt.
3. Verwenden Sie das Gerät auf einer festen, ebenen Fläche mit einer Schutzhülle für unseren Boden oder Teppich. Aus Sicherheitsgründen sollte das Gerät ringsum mindestens 0,5 Meter freien Platz haben.
4. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch des Geräts, ob die Schrauben und Muttern fest angezogen sind. Einige Teile wie Pedale usw. Es ist leicht, weg zu sein.
5. Verwenden Sie das Gerät immer wie angegeben. Wenn Sie beim Zusammenbau oder bei der Überprüfung des Geräts defekte Komponenten finden oder wenn Sie während des Gebrauchs ungewöhnliche Geräusche vom Gerät hören, halten Sie an. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn das Problem behoben wurde.
6. Tragen Sie während der Benutzung des Geräts geeignete Kleidung. Vermeiden Sie es, lose Kleidung zu tragen, die sich in der Ausrüstung verfangen oder die Bewegung einschränken oder verhindern kann.
7. Das Gerät wurde nach EN957 der Klasse H.C. geprüft und zertifiziert. Nur für den Hausgebrauch geeignet. Maximales Benutzergewicht 100 kg.
8. Das Gerät ist nicht für therapeutische Zwecke geeignet.

### 2. INSTALLATIONSHINWEISE

- A. Stellen Sie vor der Montage sicher, dass um das Gerät herum genügend Platz vorhanden ist.
- B. Bitte verwenden Sie die mitgelieferten oder geeigneten Werkzeuge selbst.
- C. Überprüfen Sie zuerst die Teile und Geräte.

#### SCHRITT 1 (s.Abb.A):

Befestigen Sie den vorderen Stabilisator (38) mit der Schraube (26), dem gebogenen Kissen (5) und der Mutter (6) am Hauptrahmen (4). Befestigen Sie dann den hinteren Stabilisator mit der Sechskantschraube (3) am Hauptrahmen.

#### SCHRITT 2 (s.Abb.B):

Führen Sie das Spannungskontrollkabel durch den Mittelpfosten; (48). Befestigen Sie es dann mit einer Senkschraube (52) und einem Kissen (53) am Mittelpfosten.

#### SCHRITT 3 (s.Abb.C):

Schließen Sie den Nadelsensor und das Kabel des mittleren Monitors (55) an, schließen Sie dann das Spannungskontrollkabel an und befestigen Sie den Mittelpfosten (48) mit der Sechskantschraube (50) und dem gebogenen Kissen (51) am Hauptrahmen (4).

#### SCHRITT 4 (s.Abb.D):

Führen Sie den Handimpuls (44) durch den Mittelpfosten (48) und führen Sie ihn durch das Loch in der Monitortafel und befestigen Sie dann den Handgriff (45) mit der Sechskantschraube (50) und dem gebogenen Kissen (51) am Mittelpfosten (48).

#### SCHRITT 5 (s.Abb.E):

Schließen Sie den Handimpuls (44), das mittlere Monitorkabel (55) und den Monitor (47) an und befestigen Sie dann den Monitor (47) mit einer Senkschraube am Mittelpfosten.

#### SCHRITT 6 (s.Abb.F):

Verriegeln Sie den Sattel (56) mit dem Kissen (58) und der Nylonmutter (59) am Sattelrohr (57) und setzen Sie das Sattelrohr (57) in den Hauptrahmen (4) ein.

#### SCHRITT 7 (s.Abb.G):

Verriegeln Sie das Pedal (L) und das Pedal (R) an der Kurbel (25). Hinweis: das rechte Pedal sollte im Uhrzeigersinn und das linke Pedal gegen den Uhrzeigersinn angebracht sein. Stellen Sie außerdem sicher, dass das linke / rechte Pedal vor dem Training gesperrt sind.

### 3. WARTUNG DES GERÄTS

- Wenn das Fahrrad längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterie aus der Konsole, um ihren Verbrauch zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Fahrrad häufig mit einem sauberen Tuch.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die mit Schrauben und Muttern verschraubten Teile sicher befestigt sind.
- Schmieren Sie bewegliche Teile regelmäßig.
- Das Gerät sollte in einem trockenen und sauberen Raum aufbewahrt werden und vor Kindern geschützt werden.

## SK NÁVOD NA POUŽITIE

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA!** Ďakujeme Vám, že ste zakúpili náš produkt. Pred použitím zariadenia si prosím prečítajte pozorne tento návod a uchovávajte ho na vhodnom mieste.

### 1. DÔLEŽITÉ

#### BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

1. Sledujte signály vášho tela. Nesprávne alebo nadmerné cvičenie môže ohroziť vaše zdravie. Ak sa objavia niektoré z takýchto príznakov, pred ďalším pokračovaním v cvičeniach sa poraďte s lekárom.
2. Deti a domáce zvieratá by nemali mať prístup k zariadeniu. Zariadenie je určené iba pre dospelých.
3. Zariadenie používajte na pevnom a rovnom povrchu s ochrannou podložkou pod stacionárnym bicyklom kvôli zabezpečeniu podlahy a stability rotopéda. Z bezpečnostných dôvodov by zariadenie malo mať okolo seba 0,5 m voľného priestoru.
4. Pred použitím stroja skontrolujte dotiahnutie matíc a skrutiek. Niektoré časti, ako napríklad pedále atď., sa môžu ľahko uvoľniť.
5. Vždy používajte zariadenie podľa pokynov. Ak počas montáže alebo kontroly zariadenia objavíte nejaké chybné diely, alebo ak počas používania budete počuť neobvyklý hluk, prestaňte cvičiť. Nepoužívajte zariadenie, kým nebude daná vada odstránená.
6. Počas používania zariadenia noste vhodný odev. Vyvarujte sa nosenia voľného oblečenia, ktoré by sa mohlo zachytiť v zariadení, alebo ktoré by mohlo obmedzovať alebo brániť v pohybe.
7. Zariadenie bolo testované a certifikované v súlade s EN957 v triede H.C. Je vhodné iba na domáce použitie. Maximálna hmotnosť používateľa je 100 kg.
8. Zariadenie nie je vhodné na terapeutické použitie.

### 2. NÁVOD NA MONTÁŽ

- A. Pred montážou sa uistite, že je okolo zariadenia dostatok miesta
- B. Použite prosím dodané alebo vaše vlastné vhodné nástroje.
- C. Najskôr skontrolujte diely a zariadenia.

#### **KROK 1 (pozri obr.A):**

Pripevnite predný stabilizátor (38) k hlavnému rámu (4) pomocou skrutky (26), oblúkovej podložky (5) a matice (6). Potom pripevnite zadný stabilizátor k hlavnému rámu pomocou šesťhrannej skrutky (3).

#### **KROK 2 (pozri obr.B):**

Pretiahnite lanko ovládania napnutia stredovým stĺpikom (48); následne ho pripevnite k stredovému stĺpiku zápuštnou skrutkou (52) s podložkou (53).

#### **KROK 3 (pozri obr.C):**

Pripojte ihličkový snímač a kábel stredového monitora (55), následne pripojte kábel ovládania napnutia a potom pripevnite stredový stĺpik (48) k hlavnému rámu (4) pomocou šesťhrannej skrutky (50) a oblúkovej podložky (51).

#### **KROK 4 (pozri obr.D):**

Pretiahnite ručný impulz (44) stredovým stĺpikom (48) a vytiahnite otvorom v doske monitora, následne pripevnite držiak (45) k stredovému stĺpiku (48) pomocou šesťhrannej skrutky (50) a oblúkovej podložky (51).

#### **KROK 5 (pozri obr.E):**

Pripojte ručný impulz (44), stredový vodič monitora (55) a monitor (47), potom monitor (47) pripevnite zápuštnou skrutkou na stredový stĺpik.

#### **KROK 6 (pozri obr.F):**

Zablokujte sedlo (56) na sedlovej rúrke (57) pomocou podložky (58) a nylonovej matice (59), potom vložte sedlovú rúrku (57) do hlavného rámu (4).

#### **KROK 7 (pozri obr.G):**

Zaistite pedál (L) a pedál (R) na kľuke (25) Poznámka: Právý pedál by mal byť priskrutkovaný v smere hodinových ručičiek, ľavý pedál by mal byť priskrutkovaný proti smeru hodinových ručičiek. Pred cvičením sa tiež uistite, či sú ľavý / pravý pedál zaistené.

### 3. ÚDRŽBA ZARIADENIA

- Ak bicykel nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie z konzoly, aby sa nevybili.
- Bicykel by ste mali často čistiť čistou handričkou.
- Pravidelne kontrolujte, či sú časti zaskrutkované maticami a skrutkami bezpečne upevnené.
- Pohyblivé časti by ste mali pravidelne namazať.
- Zariadenie by sa malo skladovať v suchej a čistej miestnosti, mimo dosahu detí.

# FI KÄYTTÖOHJEET

**TÄRKEÄ TIETO!** Kiitämme tuotteidemme ostosta. Lue huolellisesti tämä käyttöohje ennen käyttöä ja säilytä se sopivassa paikassa.

## 1. TÄRKEITÄ

### TURVATIEETOJA

1. Varo merkkejä, joita kehosi antaa sinulle. Väärä tai liiallinen liikunta voi vahingoittaa terveyttäsi. Jos jotain näistä tiloista esiintyy, ota yhteys lääkäriin ennen harjoitteluohjelman jatkamista.
2. Pidä lapset ja lemmikkieläimet poissa laitteesta. Laite on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön.
3. Käytä varusteita tukevalla, tasaisella pinnalla ja suojamatolla paikallaan olevan kuntopyörän alla suojaamaan lattiaasi ja laitteesi vakautta. Turvallisuussyistä laitteiden ympärillä tulisi olla vähintään 0,5 metriä vapaata tilaa.
4. Tarkista, että mutterit ja pultit ovat kiristetyt ennen käyttöä. Jotkut osat, kuten polkimet jne. voivat helposti löystyä.
5. Käytä laitteita aina ohjeiden mukaan. Jos löydät viallisia esineitä laitteen kokoamisen tai tarkastuksen aikana tai jos kuulet laitteesta epätavallista melua käytön aikana, lopeta harjoittelu. Älä käytä laitteita, ennen kuin ongelma on ratkaistu.
6. Käytä sopivia vaatteita käyttäessäsi laitetta. Vältä löysien vaatteiden käyttöä, jotka voivat tarttua laitteeseen ja rajoittaa tai estää liikkumista.
7. Laitteet on testattu ja sertifioitu standardin EN957 mukaisesti luokassa HC. Soveltuu vain kotikäyttöön. Käyttäjän enimmäispaino on 100 kg.
8. Laite ei sovellu terapeuttiseen käyttöön.

## 2. ASENUSOHJEET

- A. Varmista ennen asennusta, että laitteen ympärillä on tarpeeksi tilaa.  
B Käytä mukana toimitettuja tai sopivia työkaluja itse.  
C. Tarkista ensin osat ja laitteistot.

### ASKEL 1 (katso kuva A):

Kiinnitä etuvakaajat (38) pultilla (26), keulatyynyillä (5) ja mutterilla (6) päärunkoon (4). Kiinnitä sitten takavakaajateline pääkehikkoon kuusiopultilla (3).

### ASKEL 2 (katso kuva B):

Syötä kiristyksen säätökaapeli keskipyylvään (48) läpi; kiinnitä se sitten keskipyylvääseen uppopultilla (52) ja tyynyllä (53).

### ASKEL 3 (katso kuva C):

Kytke neula-anturi ja keskivalvontalangan (55), kytke sitten kireyden ohjausjohto ja kiinnitä sitten keskipyylväs (48) pääkehikkoon (4) kuusiokantapultilla (50) ja keulatyyny (51).

### ASKEL 4 (katso kuva D):

Vie käsipulssi (44) keskipyylvään (48) läpi ja ulos näyttötaulussa olevan reiän läpi ja kiinnitä sitten kahva (45) keskipyylvääseen (48) kuusiokantapultilla (50) ja jousityynyillä (51).

### ASKEL 5 (katso kuva E):

Kytke käsipulssi (44), keskimmäisen monitorin johto (55) ja monitori (47) ja kiinnitä monitori (47) keskipyylvääseen ruuvilla.

### ASKEL 6 (katso kuva F):

Lukitse satula (56) istuinputkeen (57) tyynyllä (58) ja nailonmutterilla (59) ja työnnä sitten istuinputki (57) pääkehikseen (4).

### ASKEL 7 (katso kuva G):

Lukitse poljin (L) ja poljin (R) kampiakseliin (25).Huom: Oikea poljin on kiinnitettävä myötäpäivään ja vasen poljin vastapäivään. Varmista myös, että vasen/oikea poljin on lukittu ennen harjoittelua.

## 3. LAITTEIDEN HUOLTO

- Jos kuntopyörää ei käytetä pitkään aikaan, poista akku konsolista välttääksesi sen käyttöä.
- Pyörä on usein puhdistettava puhtaalla liinalla.
- Tarkista säännöllisesti, että pultit ja mutterit ovat kunnolla kiinni.
- Voitele liikkuvat osat säännöllisesti.
- Laitteet tulee varastoida kuivaan ja puhtaaseen huoneeseen, joka on suojattuna lapsilta.

## GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ!** Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν το χρησιμοποιήσετε και αποθηκεύστε τις σε κατάλληλο μέρος.

### 1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

#### ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Δίνετε βάση στα σήματα που σας δίνει το σώμα σας. Η εσφαλμένη ή υπερβολική άσκηση μπορεί να βλάψει την υγεία σας. Εάν λάβει χώρα κάποιο από αυτά συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν συνεχίσετε το πρόγραμμα ασκήσεων.
- Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από τον εξοπλισμό. Ο εξοπλισμός προορίζεται για χρήση μόνο από ενήλικες.
- Χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια με προστατευτικό τάπητα κάτω από το στατικό ποδήλατο για να προστατεύσετε το δάπεδο και την σταθερότητα του εξοπλισμού. Για λόγους ασφαλείας, πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 0,5 μέτρα ελεύθερου χώρου γύρω από τον εξοπλισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παξιμάδια και τα μπουλόνια είναι σφιχτά πριν από την χρήση. Ορισμένα τμήματα, όπως τα πετάλια κ.λπ. μπορούν εύκολα να χαλαρώσουν.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον εξοπλισμό σύμφωνα με τις οδηγίες. Εάν εντοπίσετε ελαττωματικά στοιχεία κατά την συναρμολόγηση ή τον έλεγχο του εξοπλισμού ή εάν ακούσετε ασυνήθιστους θορύβους από την συσκευή κατά την χρήση, σταματήστε την άσκηση. Μην χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό έως ότου επιλυθεί το πρόβλημα.
- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό όταν χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό. Αποφύγετε να φοράτε χαλαρά ρούχα που θα μπορούσαν να πιαστούν στη συσκευή ή που ενδέχεται να περιορίσουν ή να εμποδίσουν τις κινήσεις σας.
- Ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και πιστοποιηθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN957 στην κατηγορία H.C. Είναι κατάλληλος μόνο για οικιακή χρήση. Μέγιστο βάρος χρήστη 100 κιλά.
- Ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για θεραπευτική χρήση.

### 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

A. Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από το μηχάνημα

B Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα ή κατάλληλα εργαλεία από μόνοι σας.

Γ. Ελέγξτε πρώτα τα ανταλλακτικά και το μηχάνημα.

#### Βήμα 1 (βλ. Σχήμα Α):

Ασφαλίστε τον μπροστινό σταθεροποιητή (38) στο κύριο πλαίσιο (4) χρησιμοποιώντας την βίδα(26), το παξιμάδι(5) και την ροδέλα (6). Στη συνέχεια, συνδέστε τον πίσω σταθεροποιητή στο κύριο πλαίσιο με την εξάγωνη βίδα (3).

#### Βήμα 2 (βλ. Σχήμα Β):

Περάστε το καλώδιο ελέγχου έντασης μέσω του κεντρικού στύλου (48). και στη συνέχεια συνδέστε το στο κεντρικό στύλο με μια φρεζάτη βίδα (52) και παξιμάδι (53).

#### Βήμα 3 (βλ. Σχήμα C):

Συνδέστε τον αισθητήρα βελόνας και το καλώδιο κεντρικού μόνιτορ (55), μετά συνδέστε το καλώδιο ελέγχου έντασης και, στη συνέχεια, συνδέστε το κεντρικό στύλο (48) στο κύριο πλαίσιο (4) χρησιμοποιώντας την εξάγωνη βίδα (50) και παξιμάδι (51)

#### Βήμα 4 (βλ. Σχήμα D):

Τοποθετήστε την ώθηση χειρός (44) μέσω του κεντρικού στύλου (48) και βγείτε από την οπή του ενδεικτικού πίνακα, και, στη συνέχεια, συνδέστε την λαβή (45) στον κεντρικό στύλο (48) με την εξάγωνη βίδα (50) και το τόξο (51).

#### Βήμα 5 (βλ. Σχήμα Ε):

Συνδέστε την ώθηση χειρών (44), το κεντρικό καλώδιο της θόνης (55) και της θόνης (47) και, στη συνέχεια, στερεώστε την θόνη (47) στον κεντρικό στύλο .

#### Βήμα 6 (βλ. Σχήμα F):

Κλειδώστε τη σέλα (56) στον σωλήνα σέλας (57) με το παξιμάδι (58) και το νάλιον καπάκι (59), έπειτα τοποθετήστε το σωλήνα σέλας (57) στο κύριο πλαίσιο (4).

#### Βήμα 7 (βλ. Σχήμα G):

Κλειδώστε το πεντάλ (L) και το πεντάλ (R) στο βαρούλο (25). Προσοχή: Το δεξί πεντάλ πρέπει να είναι προσαρτημένο δεξιόστροφα, το αριστερό πεντάλ πρέπει να προσαρμόζεται αριστερόστροφα. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι τα αριστερά/δεξιά πεντάλ είναι κλειδωμένα πριν από την άσκηση.

### 3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Εάν το ποδήλατο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία από την κονσόλα για να αποφύγετε την άσκοπη αποφόρτίσή της.
- Καθαρίζετε συχνά το ποδήλατο με ένα καθαρό πανάκι.
- Ελέγχετε τακτικά ότι τα εξαρτήματα που έχουν βιδωθεί με βίδες και παξιμάδια είναι καλά στερεωμένα/σφιγμένα.
- Πρέπει να γίνεται τακτική λίπανση των κινητών στοιχείων.
- Ο εξοπλισμός πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό και καθαρό χώρο, μακριά από παιδιά.

## HR UPUTE ZA UPORABU

**VAŽNA INFORMACIJA!** Hvala što ste kupili naš proizvod. Molimo pročitate pažljivo ove upute prije upotrebe i spremite ih na prikladno mjesto za buduć.

### 1. VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

1. Pazite na signale koje vam daje vaše tijelo. Nepravilno ili prekomjerno vježbanje može naštetiti vašem zdravlju. Ako se pojavi bilo koji od ovih uvjeta, prije nastavka s programom vježbanja posavjetujte se s liječnikom.
2. Držite djecu i kućne ljubimce podalje od opreme. Oprema je namijenjena samo odraslim osobama.
3. Za zaštitu poda i stabilnosti opreme koristite opremu na čvrstoj, ravnoj površini sa zaštitnom prostirkom ispod stacionarnog bicikla. Iz sigurnosnih razloga oprema treba imati najmanje 0,5 metara slobodnog prostora oko sebe.
4. Prije upotrebe stroja, provjerite jesu li matice i vijci čvrsto stegnuti. Neki dijelovi kao što su papučice mogu se lako olabaviti.
5. Uvijek koristite opremu prema uputama. Ako tijekom sastavljanja ili pregledavanja opreme pronađete neispravne dijelove ili tijekom uporabe čujete neobičan šum uređaja, prestanite s vježbanjem. Ne koristite opremu dok se problem ne riješi.
6. Nosite odgovarajuću odjeću dok koristite opremu. Izbjegavajte nošenje labave odjeće koja bi mogla biti uvučena u uređaj ili koja može ograničiti ili spriječiti kretanje.
7. Oprema je testirana i certificirana u skladu s EN957 u kategoriji H.C. i prikladna je samo za upotrebu u kući. Maksimalna težina korisnika 100 kg.
8. Oprema nije prikladna za uporabu u terapijske svrhe.

### 2. UPUTE ZA MONTAŽU

- A. Molimo provjerite ima li dovoljno prostora oko uređaja prije montaže
- B. Molimo vas da koristite priložene alate ili druge odgovarajuće alate.
- C. Prvo provjerite dijelove i sklopova

#### **KORAK 1 (vidi sliku A):**

Pričvršćivanje prednjeg stabilizatora (38) za glavni okvir (4) pomoću vijka (26), zakrivljene podloške (5) i matice (6). Zatim stražnji stabilizator pričvrstite za glavni okvir pomoću šesterokutnog vijka(3).

#### **KORAK 2 (vidi sliku B):**

Provucite žicu kontrole zatezanja kroz središnji stup (48); Zatim ga pričvrstite za središnji stup pomoću ugradbenog vijka s križnom glavom (52) i podloške (53).

#### **KORAK 3 (vidi sliku C):**

Spojite igle senzora i srednju žicu monitora (55), zatim spojite žicu za kontrolu napetosti, a žicu za kontrolu napetosti zatim pričvrstite na središnji stup (48) na glavni okvir (4) pomoću šesterokutnog vijka s nasadnom glavom (50) i zakrivljenom podloškom (51).

#### **KORAK 4 (vidi sliku D):**

Provucite ručni impuls (44) kroz središnji stup (48) i izađite kroz rupu ploče monitora, a zatim pričvrstite traku ručke (45) za središnji stup (48) pomoću šesterokutnog vijka s podesivom glavom (50), i zakrivljenom podloškom (51)

#### **KORAK 5 (vidi sliku E):**

Spojite ručni impuls (44), žicu srednjeg monitora (55) i monitor (47), a zatim pričvrstite monitor (47) na središnjem stupu pomoću vijka s upuštenom križnom glavom.

#### **KORAK 6 (vidi sliku F):**

Pričvrstite sjedalo (56) za vertikalnu cijev sjedala(57) pomoću podloške (58) i najlonske matice (59), a zatim umetnite cijev sedla (57) zna glavni okvir (4).

#### **KORAK 7 (vidi sliku G):**

Pričvrstite pedalu (L) i pedalu (R) na osovinu (25). Napomena: Desna pedala treba biti znavijena u smjeru kazaljke na satu, lijeva pedala treba biti znavijena u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Također osigurajte da su lijeva/desna pedala pričvršćene prije izvođenja vježbe .

### 3. ODRŽAVANJE OPREME

- Ako se bicikl neće koristiti dulje vrijeme, izvadite bateriju iz konzole da je ne biste istrošili
- Čisto bicikl čistite suhom krpom.
- Redovito provjeravajte da su dijelovi s maticama i vijcima čvrsto pričvršćeni.
- Redovito podmazujte pokretne dijelove.
- Oprema treba biti čuvana u suhom i čistom prostoru, zaštićen od djece.



# LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

SVARBI INFORMACIJA! Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą.

Prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją prieš naudojimą ir laikyti ją tinkamoje vietoje.

## 1. SVARBIOS

### SAUGUMO INFORMACIJOS

1. Stebėkite Jūsų kūno signalus. Neteisinga ar per intensyvi mankšta gali pakenkti sveikatai. Jei atsiranda kuri nors iš šių būklių, prieš tęsdami mankštos programą, pasitarkite su gydytoju.
2. Saugokite vaikus ir naminius gyvūnus atokiau nuo įrangos. Įranga skirta naudoti tik suaugusiems.
3. Įrenginį naudokite ant kieto lygaus paviršiaus su apsauginiu kilimėliu po dviračiu, kad apsaugotumėte grindis ir užtikrintumėte įrenginio stabilumą. Saugumo sumetimais aplink įrenginį turėtų būti bent 0,5 metro laisvos vietos.
4. Prieš naudojimą patikrinkite, ar veržlės ir varžtai yra priveržti. Prieinamas dalis, tokias kaip pedalai ir pan., gali lengvai atlaisvinti.
5. Visada naudokite įrangą taip, kaip nurodyta. Jei surinkdami ar apžiūrėdami įrangą aptikote kokių nors sugadintų elementų arba jei naudojimo metu girdite neįprastą triukšmą, nustokite naudoti dviratį. Nenaudokite įrangos, kol problema neišspręsta.
6. Naudodamiesi įranga, dėvėkite tinkamus drabužius. Venkite laisvų drabužių, kurie gali būti įtraukti į įrenginį arba kurie gali apriboti ar užkirsti kelią judėjimui.
7. Įranga buvo išbandyta ir sertifikuota H.C. klasėje pagal EN957. Tinka naudoti tik namuose. Didžiausias naudotojo svoris: 100 kg
8. Įranga netinkama terapiniam naudojimui.

## 2. MONTAVIMO INSTRUKCIJA

A. Prieš montavimą įsitikinkite, kad aplink įrenginį yra pakankamai daug vietos

B. Prašome naudoti pateiktus arba tinkamus savo įrankius.

C. Pirmiausia patikrinkite dalis ir įrangą.

### ŽINGSNIS 1 (žr. pav.A):

Priveržkite priekinį stabilizatorių (38) prie pagrindinio rėmo (4) su varžtu s(26), lankine poveržle (5) ir veržle (6). Tada šešiakampi varžtu (3) pritvirtinkite galinį stabilizatorių prie pagrindinio rėmo.

### ŽINGSNIS 2 (žr. pav.B):

Perkiškite įtempimo valdymo kabelį per centrinį stulpelį (48); tada varžtu (52) ir poveržle (53) pritvirtinkite jį prie centrinio stulpelio.

### ŽINGSNIS 3 (žr. pav.C):

Prijunkite adatos jutiklį ir centrinio monitoriaus laidą (55), tada prijunkite įtempimo valdymo kabelį, centrinį stulpelį (48) prie pagrindinio rėmo (4) su šešiakampi varžtu (50) ir lankine poveržle (51).

### ŽINGSNIS 4 (žr. pav.D):

Perduokite rankinį pulsą (44) per centrinį stulpelį (48) ir išeikite pro skylę monitoriaus plokštėje, tada pritvirtinkite rankeną (45) prie centrinio stulpelio (48) su šešiakampi varžtu (50) ir lankine poveržle (51).

### ŽINGSNIS 5 (žr. pav.E):

Prijunkite rankinį impulsą (44), centrinio monitoriaus laidą (55) ir monitorių (47), tada pritvirtinkite monitorių (47) ant centrinio stulpelio su įsukamu sraigtu.

### ŽINGSNIS 6 (žr. pav.F):

Užfiksuokite sėdynę (56) ant sėdynės vamzdžio (57) su poveržle (58) ir nailonine veržle (59), tada įstatykite sėdynės vamzdį (57) į pagrindinį rėmą (4).

### ŽINGSNIS 7 (žr. pav.G):

Užfiksuokite pedalą (L) ir pedalą (R) prie švaistiklio (25). Dėmesio: Dešinįjį pedalą reikia tvirtinti pagal laikrodžio rodyklių kryptį, kairįjį - prieš laikrodžio rodyklių kryptį. Prieš mankštindamiesi, įsitikinkite, kad kairysis / dešinysis pedalai yra užfiksuoti.

## 3. ĮRANGOS PRIEŽIŪRA

- Jei dviratis nebus naudojamas ilgą laiką, išimkite iš skydo bateriją, kad jos neišsikvotų.
- Dažnai turėtumėte valyti dviratį švaria šluoste.
- Reguliariai tikrinkite, ar varžtais ir veržlėmis prisuktos dalys tvirtai pritvirtintos.
- Reguliariai sutepinkite judančias dalis.
- Įrangą reikia laikyti sausoje ir švarioje, nuo vaikų apsaugotoje patalpoje.

# LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

**SVARĪGI!** Paldies par mūsu ierīces iegādi. Pirms tās lietošanas sākšanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un uzglabāiet to atbilstošā vietā.

## 1. SVARĪGAS

### DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

1. Pievērsiet uzmanību signāliem, ko sniedz Jums Jūsu ķermeņa. Nepareizi vai pārāk intensīvi vingrojumi var kaitēt veselībai. Ja parādās jebkurš no šiem stāvokļiem, sazinieties ar ārstu pirms vingrojumu programmas turpināšanas.
2. Turiet bērņus un mājdzīvniekus tālu no ierīces. Ierīce ir paredzēta tikai pieaugušo lietošanai.
3. Lietojiet ierīci uz cietais, plakana virsma ar aizsargpaklāju zem velotrenažiera, lai nodrošinātu Jūsu grīdas aizsardzību un ierīces stabilitāti. Drošības apsvērumu dēļ ap ierīci ir jābūt vismaz 0,5 m brīvas telpas.
4. Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti. Daži elementi, piemēram, pedāļi, viegli var kļūt vaļīgi.
5. Vienmēr lietojiet ierīci atbilstoši norādījumiem. Ja ierīces salikšanas vai pārbaudes laikā ir pamanīti jebkādi bojāti elementi vai ir dzirdama netipiska skaņa, kas rodas ierīces lietošanas laikā, pārtrauciet vingrošanu. Nelietojiet ierīci līdz problēmas novēršanas brīdim.
6. Lietojot ierīci, valkājiet atbilstošus apģērbus. Izvairieties no vaļīgu apģērba valkāšanas, kas var tikt ievilkta ierīcē, ierobežot vai traucēt kustību.
7. Ierīce ir testēta un sertificēta atbilstoši standartam EN957 H.C klasē. Tā ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībās. Maksimālais lietotāja svars ir 100 kg.
8. Ierīce nav paredzēta terapeitiskam lietojumam.

## 2. MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

- A. Pirms ierīces salikšanas pārliecinieties, ka ap to ir pietiekami daudz vietas.
- B. Izmantojiet komplektā ietilpstošus vai savus atbilstošus instrumentus.
- C. Vispirms pārbaudiet daļas un aprīkojumu.

### SOLIS 1 (sk. att. A):

Piestipriniet priekšējo stabilizatoru (38) pie galvenā rāmja (4), izmantojot skrūvi (26), lokveida paplāksni (5) un uzgriezni (6). Pēc tam piestipriniet aizmugurējo stabilizatoru pie galvenā rāmja, izmantojot

### SOLIS 2 (sk. att. B):

Izvelciet spriegojuma kontroles kabeli cauri vidējam stabiņam (48); pēc tam piestipriniet to pie vidējā stabiņa, izmantojot skrūvi ar konusveida galvu (52) un paplāksni (53).

### SOLIS 3 (sk. att. C):

Pievienojiet adatas sensoru un vidēja monitora kabeli (55), pēc tam pievienojiet spriegojuma kontroles kabeli, un pēc tam piestipriniet vidējo stabiņu (48) pie galvenā rāmja (4), izmantojot seškanšu skrūvi (50) un lokveida,

### SOLIS 4 (sk. att. D):

Izvelciet rokas impulsu (44) cauri vidējam stabiņam (48) un izejiet caur caurumu monitora panelī, pēc tam piestipriniet rokturi (45) pie vidēja stabiņa (48), izmantojot seškanšu skrūvi (50) un lokveida paplāksni (51).

### SOLIS 5 (sk. att. E):

Pievienojiet rokas impulsu (44), monitora vidējo kabeli (55) un monitoru (47), pēc tam piestipriniet monitoru (47) pie vidējā stabiņa, izmantojot skrūvi ar konusveida.

### SOLIS 6 (sk. att. F):

Blōķējiet sēdekli (56) uz sēdekļa caurules (57) ar paplāksni (58) un neilona uzgriezni (59), pēc tam ievadiet sēdekļa cauruli (57) galvenajā rāmī (4).

### SOLIS 7 (sk. att. G):

Piestipriniet pedāli (L) un pedāli (R) pie kloķa (25). Piezīme. Labais pedālis ir jānostiprina pulksteņrādītāja virzienā, kreisais pedālis ir jānostiprina pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Pirms vingrošanas sākšanas pārliecinieties, ka kreisais/labais pedālis ir blōķēti.

## 3. IERĪCES TEHNISKA APKOPE

- Ja velotrenažieris netiks lietots ilgāku laiku, izņemiet bateriju no konsoles, lai tā neizlādētos.
- Bieži tīriet velotrenažieri ar sausu lupatiņu.
- Regulāri pārbaudiet elementus, kas piestiprināti ar skrūvēm un uzgriežņiem, lai pārliecinātos, ka tie nav vaļīgi.
- Regulāri ieeļļojiet kustīgas daļas.
- Uzglabājiet ierīci sausā un tīrā telpā, kas aizsargāta no bērņus piekļuves.

# PT MANUAL DO USUÁRIO

**INFORMAÇÃO IMPORTANTE!** Obrigado por adquirir o nosso produto. Por favor, leia as instruções cuidadosamente antes de usar e armazenar em um local adequado.

## 1. INFORMAÇÕES

### IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Cuidado com os sinais do seu corpo. Exercícios incorretos ou excessivos podem prejudicar sua saúde. Se alguma dessas condições ocorrer, consulte um médico antes de continuar com o programa de exercícios.
2. Mantenha crianças e animais de estimação afastados do equipamento. O equipamento é destinado ao uso somente por adultos.
3. Use o equipamento em uma superfície plana e sólida com um tapete de proteção embaixo da bicicleta ergométrica para proteger seu piso e a estabilidade do equipamento. Por razões de segurança, o equipamento deve ter pelo menos 0,5 metros de espaço livre ao seu redor.
4. Verifique se as porcas e os parafusos estão bem apertados antes de usar. Algumas peças, como pedais, etc., podem se soltar facilmente.
5. Sempre use o equipamento conforme as instruções. Se encontrar algum item com defeito durante a montagem ou inspeção do equipamento, ou se ouvir um ruído incomum do dispositivo durante o uso, pare de se exercitar. Não use o equipamento até que o problema seja resolvido.
6. Use roupas adequadas ao usar o equipamento. Evite usar roupas largas que possam ficar presas no dispositivo ou que possam restringir ou impedir o movimento.
7. O equipamento foi testado e certificado de acordo com a EN957 na classe H.C. Adequado apenas para uso doméstico e doméstico. Peso máximo do usuário 100 kg.
8. O equipamento não é adequado para uso terapêutico.

## 2. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- A. Antes da montagem, certifique-se de que haja espaço suficiente ao redor do dispositivo
- B Use as ferramentas fornecidas ou adequadas por conta própria.
- C. Verifique as peças e equipo primeiro.

### PASSO 1 (ver Fig.A):

Fixe o estabilizador frontal (38) à estrutura principal (4) com o parafuso (26), almofada do Arco (5) e porca (6). Luego, coloque el estabilizador trasero en el marco principal con el perno hexagonal (3).

### PASSO 2 (ver Fig.B):

Pase el cable de control de tensión a través del poste central (48); luego fíjelo al poste central con un tornillo avellanado (52) y una almohada (53).

### PASSO 3 (ver Fig.C):

Conecte el sensor de aguja y el cable del monitor central (55), luego conecte el cable de control de tensión, luego conecte el Poste Central (48) al Marco Principal (4) con el Perno Hexagonal (50) y la Almohadilla de Arco (51).

### PASSO 4 (ver Fig.D):

Pase el pulso de mano (44) a través del poste central (48) y salga por el orificio en el tablero del monitor, luego conecte la baranda (45) al poste central (48) con el perno hexagonal (50) y la almohadilla de arco (51).

### PASSO 5(ver Fig.E):

Conecte el pulso manual (44), el cable del monitor central (55) y el monitor (47), luego fije el monitor (47) en el poste central con un tornillo avellanado.

### PASSO 6 (ver Fig.F):

Asegure el sillín (56) en el tubo del sillín (57) con la almohada (58) y la tuerca de nylon (59), luego inserte el tubo del sillín (57) en el Marco Principal (4).

### PASSO 7 (ver Fig.G):

Bloquee el pedal (L) y el pedal (R) a la manivela (25) Nota: El pedal derecho se debe colocar en el sentido de las agujas del reloj, el pedal izquierdo se debe colocar en el sentido contrario a las agujas del reloj. También asegúrese de que los pedales izquierdo / derecho estén bloqueados antes de hacer ejercicio.

## 3. MANUTENÇÃO DO EQUIPAMENTO:

- Se a bicicleta não for usada por um longo período de tempo, remova a bateria do console para evitar sua exaustão.
- Limpe frequentemente a bicicleta com um pano limpo.
- Verifique regularmente se as peças aparafusadas com porcas e parafusos estão bem presas.
- Lubrifique as peças móveis regularmente.
- O equipamento deve ser armazenado em uma sala seca e limpa, fora do alcance de crianças.

# RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!** Спасибо за покупку нашего продукта. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием и храните его в подходящем месте.

## 1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

- Следите за сигналами, которые дает вам ваше тело. Неправильная или чрезмерная физическая нагрузка может нанести вред вашему здоровью. Если возникает какое-либо из этих условий, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем продолжить программу упражнений.
- Держите детей и домашних животных подальше от оборудования. Оборудование предназначено для использования только взрослыми.
- Используйте оборудование на твердой ровной поверхности с защитным ковриком под стационарным велосипедом, чтобы защитить свой пол и устойчивость оборудования. В целях безопасности оборудование должно иметь не менее 0,5 метра свободного пространства вокруг него.
- Перед использованием убедитесь, что гайки и болты затянуты. Некоторые детали, такие как педали и т. д., могут легко раскрутиться.
- Всегда используйте оборудование, как указано. Если вы обнаружите какие-либо дефектные детали во время сборки или осмотра оборудования, или если вы услышите необычный шум от устройства во время использования, прекратите тренировку. Не используйте оборудование, пока проблема не будет решена.
- Носите соответствующую одежду при использовании оборудования. Не надевайте свободную одежду, которая может зацепиться за устройство или может ограничить или предотвратить движение.
- Оборудование было испытано и сертифицировано в соответствии с EN957 в классе H.C. Подходит только для домашнего использования. Максимальный вес пользователя 100 кг.
- Оборудование не подходит для терапевтического использования.

## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

- A. Перед монтажом убедитесь, что вокруг устройства достаточно места
- B. Пожалуйста, используйте предоставленные или соответствующие инструменты самостоятельно.
- C. Сначала проверьте детали и оборудование.

### ШАГ 1 (см. Рис.А):

Прикрепите передний стабилизатор (38) к основной раме (4) с помощью винта (26), подушки (5) и гайки (6). Затем прикрепите задний стабилизатор к основной раме с помощью шестигранного винта (3).

### ШАГ 2 (см. Рис.В):

Пропустите провод управления натяжением через центральную стойку (48); затем прикрепите его к центральной стойке с помощью винта с потайной головкой (52) и подушки (53).

### ШАГ 3 (см. Рис.С):

Подключите датчик игольный и кабель монитора среднего (55), затем подключите провод контроля напряжения, а затем прикрепите средний столбик (48) к главной раме (4) с помощью винта с шестигранной головкой (50) и подушки, а (51).

### ШАГ 4 (см. Рис.Д):

Пропустите ручной импульс (44) через центральную стойку (48) и выйдите через отверстие в плате монитора, затем прикрепите ручку (45) к центральной стойке (48) с помощью винта с шестигранной головкой (50) и

### ШАГ 5 (см. Рис.Е):

Подсоедините ручной импульс (44), центральный провод монитора (55) и монитор (47), затем закрепите монитор (47) на центральной стойке с помощью винта с потайной головки.

### ШАГ 6 (см. Рис.Ф):

Зафиксируйте седло (56) на седельной трубе (57) с помощью подушки (58) и нейлоновой гайки (59), затем вставьте седельную трубу (57) в основную раму (4).

### ШАГ 7 (см. Рис.Г):

Зафиксируйте педаль (L) и педаль (R) к кривошипу (25).  
Примечание: правая педаль должна быть закреплена по часовой стрелке, левая педаль должна быть закреплена против часовой стрелки. Также убедитесь, что левая / правая педаль заблокирована, прежде чем приступать к упражнениям.

## 3. ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ:

- Если велосипед не будет использоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из консоли, чтобы избежать его использования.
- Часто чистите велосипед чистой тканью.
- Регулярно проверяйте надежность крепления деталей, закрепленных болтами с гайками и болтами.
- Регулярно смазывайте движущиеся части.
- Оборудование следует хранить в сухом и чистом помещении, защищенном от детей.



Refers to the meter

The equipment label depicting a crossed-out wheeled bin symbol informs that it is forbidden to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other types of waste. In accordance with the WEE directive on waste electrical and electronic equipment, separate waste management processes should be applied for this type of equipment. The user who intends to dispose of such a product is obliged to return it to an electronic equipment collection point thanks to which they can contribute to its re-use, recycling, and recovery and, in this way, protect the environment. To do this, contact the sales point where the equipment was purchased or a representative of the local authorities. Hazardous substances included in electronic equipment can have negative long-term influence on the natural environment and they can also have negative effect on human health.



Dotyczy licznika

Oznakowanie sprzętu symbolem przekreślonego kontenera na odpady informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Zgodnie z Dyrektywą WEE o sposobie gospodarowania użytymi odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, dla tego typu sprzętu należy stosować oddzielne sposoby utylizacji. Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dzięki czemu przyczynia się do ponownego użycia, recyklingu, bądź odzysku, a tym samym do ochrony środowiska naturalnego. W tym celu należy skontaktować się z punktem w którym urządzenie zostało nabyte, lub z przedstawicielami władz lokalnych. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzi.





**SPOKEY sp. z o.o.**

al. Różdzieńskiego 188C  
40-203 Katowice, Polska

tel: +48 32 317 20 00

[www.spokey.pl](http://www.spokey.pl) / [www.spokey.eu](http://www.spokey.eu)

e-mail: [biuro@spokey.pl](mailto:biuro@spokey.pl) / [office@spokey.eu](mailto:office@spokey.eu)

**Spokey s.r.o.**

Sadová 618

738 01 Frýdek - Místek

Česká republika

[www.spokey.cz](http://www.spokey.cz)